STEINERKIRCHEN
AN DER TRAUN
... wo Leben zuhause ist

Zugestellt durch Post.at

AMTSBLATT

Marktgemeinde Steinerkirchen an der Traun

AMTLICHE MITTEILUNG

AUSGABE 05|2026

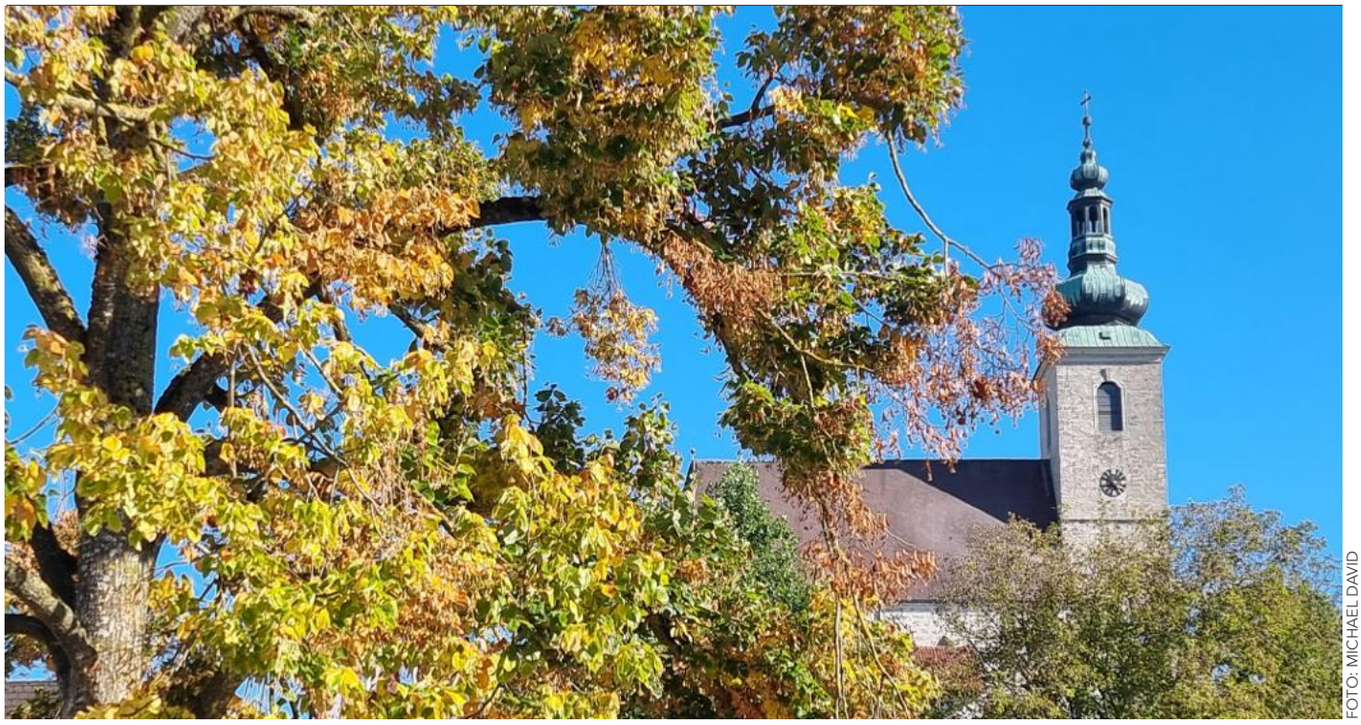

FOTO: MICHAEL DAVID

AUS DEM INHALT

Aus dem Gemeinderat 2
Worte des Bürgermeisters 3
Verkehrssituation Martinimarkt 4
Martinimarkt 07.11. - 08.11.2026 5
Gesunde Schule 6
Warnwesten für die Erstklässler 7
News aus der Landesmusikschule 8
Solistenkonzert des MV Steinerkirchen 9
Mitteilung der Mittelschule Steinerkirchen 10
Mitteilung der FF Wollsberg 11
Bewegung und Geselligkeit mit Musik 12
Mitteilung Leader Region Wels-Land 13
Information Hasenpest 14
Gesunde Gemeinde 15
Repair-Café 16

AUS DEM GEMEINDERAT / 15.09.2026

Der Prüfbericht der Bezirkshauptmannschaft Wels-Land vom 29.07.2026 zum 1. Nachtragsvoranschlag 2026 wurde zur Kenntnis genommen.
> Abstimmung: Einstimmig

Der 2. Nachtragsvoranschlag (samt mittelfristigem Ergebnis- und Finanzplan 2026-2030) für das Haushaltsjahr 2026 wurde beschlossen.
> Abstimmung: 18 Ja-Stimmen (ÖVP, GRÜNE, SPÖ), 7 Stimmenthaltungen (FPÖ)

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Finanzzuweisung des Landes OÖ. in Höhe von € 114.600,00 für die Schulsanierung zu verwenden.
> Abstimmung: Einstimmig

Die Mitgliedschaft zum Touismusverband Ferienregion Traunsee-Almtal wird gekündigt.
> Abstimmung: Einstimmig

Für die Errichtung eines Geh- und Radweges im Bereich Sonnenstraße - Ritzendorfer Gemeindestraße wurde ein Gestattungsvertrag mit den Grundeigentümern abgeschlossen.
> Abstimmung: 24 Ja-Stimmen, 1 Stimmenthaltung wg. Befangenheit

Für die Sanierung/Zubau zum Feuerwehrhaus Reuharting wird ein Zwischenfinanzierungsdarlehen für die in Aussicht gestellten BZ-Mittel in Höhe von € 803.800,00 und ein Bankdarlehen in Höhe von € 69.000,00 bei der Hypo OÖ aufgenommen und die dafür vorliegenden Verträge abgeschlossen.
> Abstimmung: Einstimmig

Der Grundsatzbeschluss für die Errichtung eines Löschwasserbehälters in der Ortschaft Linden mit einem Fassungsvermögen von 150 m³ wurde gefasst. Mit dem Grundeigentümer wird ein Dienstbarkeitsvertrag abgeschlossen. Der Löschwasserbehälter wird nach Abzug der Landes- und BZ-Mittel durch die Gemeinde und der Lagerhausgenossenschaft finanziert.
> Abstimmung: 24 Ja-Stimmen, 1 Stimmenthaltung wg. Befangenheit

Der Energieliefervertrag mit der Energie AG wurde für die Jahre 2027, 2028 und 2029 beschlossen.
> Abstimmung: Einstimmig

Der Grundsatzbeschluss über die Bebauungsplan-Änderung Nr. 4.1. (Erweiterung Zentrum) wurde gefasst.
> Abstimmung: Einstimmig

ABFALLSTATISTIK 2025 BEZIRK WELS-LAND

Für das Jahr 2025 ist ein leichter Rückgang der Abfallmengen zu verzeichnen. Die Restabfallmenge sank bezirksweit um 1% auf 94kg / Jahr und Einwohner. Die Mengen von Biotonne und Altpapier sind um 2% rückläufig, beim Altglas konnte eine Verringerung von 1% verzeichnet werden.

Die Sammelmengen im Gelben Sack und der Gelben Tonne gingen um 3% auf 25kg pro Einwohner und Jahr zurück, was vermutlich auf die Einführung des Einwegpfandes zurückzuführen ist.

Gemeindesammlungen (ohne ASZ)

Abfallart	Menge 2024	Menge 2025	kg pro EW	± % zu 2024 pro EW	Ø kg pro EW im Bezirk	± % zu 2024 pro EW im Bezirk
Restabfall	7335,01 to	7284,25 to	94 kg	-1%	94 kg	-1%
Biotonne	8484,49 to	8296,331 to	107 kg	-2%	107 kg	-2%
Altpapier	3887,46 to	3818,87 to	49 kg	-2%	49 kg	-2%
Altglas	1561,94 to	1555,28 to	20 kg	-1%	20 kg	-1%

Bezirksmenge	Menge 2024	Menge 2025	kg pro EW im Bezirk	± zu 2024 pro EW im Bezirk
Gelber Sack / Gelbe Tonne	2.023 to	1.965 to	25 kg	-3%

ASZ-Mengen Wels-Land Einwohner Bezirk Wels-Land per 30.09.2025: 77.405

Abfallart	Menge 2024	Menge 2025	kg pro EW im Bezirk	± zu 2024 pro EW im Bezirk
Grünabfälle	10.107 to	10.044 to	130 kg	-1%
Sperrabfall	1.308 to	1.249 to	16 kg	-5%
Altholz	3.278 to	3.312 to	43 kg	+1%
Bauschutt, Baurestmassen	2.059 to	2.172 to	28 kg	+6%
Wiederverwendung	161 to	165 to	2 kg	+3%
Verpackungen	1.575 to	1.522 to	20 kg	-3%
Altstoffe	1.650 to	1.631 to	21 kg	-1%
Elektroaltgeräte/ Batterien	663 to	656 to	8 kg	-1%
Sonstige Abfälle	74 to	72 to	1 kg	-2%

IMPRESSUM:
> *Eigentümer, Herausgeber, Verleger:* Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun, Landstraße 7, 4652 Steinerkirchen a.d.Traun, Telefon: 07241/22 55-0, Fax: 07241/22 55-24, E-Mail: gemeinde@steinerkirchen-traun.ooe.gv.at, Internet: www.steinerkirchen.at
> *Für den Inhalt verantwortlich:* Bürgermeister Thomas Steinerberger, Hoferstraße 6, 4652 Steinerkirchen
> *Erscheinungsort und Verlagspostamt: 4652 Steinerkirchen a.d.Traun*

WORTE DES BÜRGERMEISTERS

Liebe Steinerkirchnerinnen und Steinerkirchner!

Wenn wir derzeit durch unsere Gemeinde fahren, sehen wir an vielen Stellen, dass sich in Steinerkirchen etwas bewegt. Besonders deutlich wird das in der Hofersiedlung. Der Baufortschritt ist enorm und die vom Gemeinderat neu gewidmeten Parzellen werden sehr rasch bebaut. Damit zeigt auch der beschlossene Baulandsicherungsvertrag seine Wirkung. Unser Ziel ist klar: Neu gewidmetes Bauland soll zum Bauen und Wohnen genutzt werden – das Grundbuch soll nicht zum Sparbuch werden.

Eine stetige und gesunde Entwicklung unseres Ortes ist wichtig. Wenn junge Familien bei uns ihren Lebensmittelpunkt finden und sich ihren Traum vom Eigenheim erfüllen können, sichern wir damit auch langfristig unsere Krabbelstube, Kindergarten und Schulen ab.

Wie lebendig unsere Gemeinde ist, hat die diesjährige Hofroas eindrucksvoll gezeigt. Das Zusammenspiel unserer Vereine, der teilnehmenden landwirtschaftlichen Betriebe und der vielen freiwilligen Helferinnen und Helfer hat hervorragend funktioniert.

Zahlreiche Besucherinnen und Besucher aus Steinerkirchen und weit darüber hinaus besuchten die verschiedenen Höfe und machten die Hofroas zu einem großen Erfolg.

Auch die Sanierung und Erweiterung des Feuerwehrhauses Reuharting hat begonnen. Die ersten Baumaßnahmen wurden bereits umgesetzt. Mit diesem wichtigen Projekt werden künftig alle drei Feuerwehren unserer Gemeinde über zeitgemäße Rahmenbedingungen verfügen und damit auch weiterhin bestmöglich für die Sicherheit unserer Bevölkerung gerüstet sein.

Bedanken möchte ich mich bei allen, die heuer wieder bei den verschiedenen Ferienaktion mitgewirkt haben. Von landwirtschaftlichen Aktivitäten bis zum Graffiti-Sprühen war das Programm wieder sehr abwechslungsreich. Mit eurem Engagement habt ihr vielen Kindern schöne und spannende Ferientage ermöglicht.

All diese Beispiele zeigen, wie viel sich in Steinerkirchen bewegt und was wir gemeinsam erreichen können. Darauf wollen wir auch in Zukunft aufbauen.

Euer Bürgermeister
Thomas Steinerberger

NEUE MITARBEITERIN AM MARKTGEMEINDEAMT

Frau **Lisa Pernsteiner** ist seit Kurzem Teil unserer Gemeindeverwaltung. Gemeinsam mit Frau Elisabeth Huber ist sie für wichtige Aufgaben in der Finanzverwaltung verantwortlich.

Die gebürtige Fischlhamerin lebt schon seit über 10 Jahren in Steinerkirchen a.d.Traun und ist deshalb mit den örtlichen Gegebenheiten bestens vertraut. Des weiteren kann sie auf mehrere Jahre Erfahrung in der Buchhaltung zurückblicken und ihr Fachwissen in diesem Bereich einbringen.

Wir freuen uns, Lisa in unserem Team willkommen zu heißen und wünschen ihr viel Freude und Erfolg bei ihrer neuen Tätigkeit.

FOTO: MARKTGEMEINDE

Lisa Pernsteiner

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DAS NÄCHSTE AMTSBLATT:
27.11.2026

**Wir suchen für unseren gepflegten Haushalt in Linden, Steinerkirchen eine Haushaltshilfe, die uns 14-tägig unterstützen kann.
Das Haus ist in einem neuwertigen Zustand.
Alle Details bitte bei einem persönlichen Gespräch.
Bitte melden Sie sich unter 0699 101 2626 0**

IN STEINERKIRCHEN HABEN GEHEIRATET

Julia Zaininger und Daniel Enzenhofer | Frohnhofen
Fabiola Heidegger und Gerald Ziegelbäck | Linden
Anja Rieger und Paul Stockinger | Kriegsham

HOCHZEITSJUBILARE

GOLDENE HOCHZEIT (50 JAHRE)

Gertrude und Helmut Stürzlinger | Gundersdorf

DIAMANTENE HOCHZEIT (60 JAHRE)

Christine und Alois Niedereder | Hummelberg

VERÖFFENTLICHUNG GEBURTEN/HOCHZEITEN

Aufgrund der Datenschutzgrundverordnung werden nur mehr Geburten bzw. Geburtstags- und Hochzeitsjubiläen veröffentlicht, bei denen die Zustimmung erteilt wurde.
Danke für das Verständnis!

GEBURTSTAGSJUBILARE

Maria Marschallinger | Atzing | 85 Jahre
Friedarike Leithenmair | Hummelberg | 80 Jahre
Elisabeth Nagler | Reuharting | 80 Jahre
Katharina Ritzer, Sr.M. Christa | Kirchenplatz | 92 Jahre

VERKEHRSSITUATION MARTINIMARKT

Wir bitten auch die einheimische Bevölkerung die geänderten Verkehrsbeschilderungen zu beachten!

Wir ersuchen die Bevölkerung im Ortszentrum von Steinerkirchen a.d.Traun um Verständnis, wenn es am Martinimarkt-Wochenende durch abgestellte Fahrzeuge und/oder durch ein vermehrtes Verkehrsaufkommen zu Behinderungen kommen kann.

Die Veranstalter sind mit der Polizei und den Feuerwehren natürlich bemüht einen ordnungsgemäßen Ablauf zu gewährleisten.

Wegen der Vorbereitungsarbeiten für den Martinimarkt ersuchen wir die Bevölkerung:

PARKEN VERBOTEN!

- **den Musikheimparkplatz ab Montag, 2. November, 06:00 Uhr**
- **den Kirchenplatz und Kirchenberg ab Mittwoch, 4. November, 06:00 Uhr**

AUTOFREI ZU HALTEN! - Vielen Dank!

MARTINIMARKT 07.11.-08.11.2026

44 JAHRE MARTINIMARKT - KUNST STATT KREMPEL!

Bereits zum 44. Mal wird der Martinimarkt Steinerkirchen zu einem zentralen Anziehungspunkt, der Menschen aus nah und fern zusammenbringt. Mit seiner reichen Tradition und 120 Aussteller/innen verwandelt sich die Veranstaltung jedes Jahr in einen lebendigen Treffpunkt für Liebhaber von Kunst und Handwerk.

Die Atmosphäre auf dem Markt ist geprägt von Gemeinschaft und Austausch. Besucher haben die Möglichkeit, direkt mit den Kunsthandwerkern ins Gespräch zu kommen, mehr über deren Schaffensprozess zu erfahren und einzigartige Stücke zu entdecken. Der Kunsthandwerksmarkt ist daher mehr als ein Einkaufsort – es ist ein Ort der Begegnung und des Erlebens.

Die historische Kulisse des alten Dorfplatzes mit der über 100 Jahre alten Schule und dem Benediktinerinnenkloster verleihen dem Markt ein besonderes Flair. Ein sozialer Treffpunkt an dem man sich wohl fühlt und das Miteinander genießen kann. Bei der Auswahl der Aussteller/innen legt man besonderen Wert auf Qualität und dies ist ein Erfolgsgeheimnis des Marktes. Einfach ideal für die ersten Weihnachtseinkäufe.

Die Produktvielfalt ist enorm: Schmuck aus verschiedensten Materialien, gefilzte Sachen, Krippen, Vogelhäuschen, Drechselwaren oder Weihnachtsdeko. Waren aus verschiedenen Metallen oder Keramik sowie Naturprodukte aus Kork oder Wachs und Naturseifen sind ebenfalls zu finden. Die Kreativität scheint kein Ende zu nehmen.

Einigen Handwerkern wie einem Besenbinder, einem Holzschnitzer oder einem Korbbinder kann man über die Schulter schauen.

Auch Occhi-Kunst oder Klöppeln wird gezeigt. Dabei darf auch die Kulinarik nicht zu kurz kommen, es gibt einige heimische Schmankerlstände mit Köstlichkeiten aus der Region. Eine Attraktion für die Kinder sind die knuffigen Alpacas sowie die Vorführungen der Hackenschmiede. Am Sonntag findet um 9 Uhr die traditionelle Festmesse statt, welche vom Martins-Chor Steinerkirchen umrahmt wird.

Die Eintrittskarte kann an den 2 Markttagen gegen 1 kg Haberfellner Weizenmehl getauscht werden.
(Solange der Vorrat reicht - es steht ein begrenztes Kontingent zur Verfügung).
Damit die Veranstaltung auch organisatorisch ein Erfolg wird, sind an diesem Wochenende rund 350 Steinerkirchner/innen als freiwillige Helfer im Einsatz.

Termin:
Sa. 7. Nov. + So. 8. Nov.

Öffnungszeiten:

Sa. 09:00 - 18:00 Uhr

So. 09:00 - 17:00 Uhr
Eintritt: € 6,00

www.martinimarkt.at

Hauptsponsoren & Partner:

GESUNDE SCHULE

Im Rahmen des Projektes „Gesunde Schule“ spendete Bürgermeister Thomas Steinerberger vier Kisten regionale Äpfel und Birnen für die Schülerinnen und Schüler der Mittelschule und brachte diese gleich persönlich vorbei.

Zusätzlich stellte er 150 Euro für den weiteren Ankauf von Obst zur Verfügung. Damit wird die wertvolle Initiative unterstützt, den Schülerinnen und Schülern regelmäßig frisches und gesundes Obst anzubieten.

FOTO: BGM. THOMAS STEINERBERGER

FERIENAKTION AM BIOHOF LEBENSQUELLE SCHÖFMANNGUT

FOTO: ALICE WIMMER

Im Rahmen der Ferienaktion des Familien- und Nachhaltigkeitsausschusses verbrachten die Kinder einen spannenden und lehrreichen Nachmittag am Biohof Lebensquelle Schöfmanngut der Familie Ausserhuber. Betriebsleiter Robert Ausserhuber erklärte den jungen Besucherinnen und Besuchern anschaulich die biologische Bewirtschaftung eines Bauernhofes.

Die Kinder zeigten großes Interesse und stellten zahlreiche Fragen – etwa nach den Unterschieden zwischen biologischer und konventioneller Landwirtschaft, woher er sein Wissen und seine praktischen Tipps erhalten hat und warum er sich für die Umstellung auf biologische Landwirtschaft entschieden hat.

Natürlich durfte auch das praktische Erleben nicht fehlen: Gemeinsam wurden die Tiere besucht, Vollkorn selbst gemahlen, Weckerl geformt und mitverfolgt, wie aus Milch Käse entsteht. Die selbst zubereitete Jause schmeckte den Kindern besonders gut.

Leider verging die Zeit viel zu schnell. Es gab noch so viel Interessantes und Lustiges zu entdecken – ein guter Grund, dem Biohof bei einer zukünftigen Ferienaktion wieder einen Besuch abzustatten.

FOTO: ALICE WIMMER

RÜCKSICHTNAHME BEIM REITEN

PFERDEKOT BITTE ENTFERNEN!

Die Marktgemeinde Steinerkirchen an der Traun erhält derzeit vermehrt Hinweise, dass insbesondere im Bereich Gundersdorf Pferdekot auf öffentlichen Straßen und Wegen zurückbleibt.

Wir möchten daher alle Reiterinnen und Reiter höflich ersuchen, darauf zu achten, dass von den Pferden hinterlassener Kot auf öffentlichen Straßen, Wegen und allgemein zugänglichen Flächen zeitnah entfernt wird. Eine saubere Umgebung liegt im Interesse aller.

Wir bitten daher um gegenseitige Rücksichtnahme und insbesondere um Verständnis gegenüber den Anrainerinnen und Anrainern sowie allen übrigen Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmern.

Vielen Dank für Ihre Rücksichtnahme und Mithilfe!

WARNWESTEN FÜR DIE ERSTKLÄSSLER

FOTO: BGM. THOMAS STEINERBERGER

Klasse 1 a mit Bgm. Thomas Steinerberger (re), Klassenlehrerin Andrea Sturmair (li)

Kürzlich überreichte Bürgermeister Thomas Steinerberger Warnwesten an die Erstklässler.

Diese Aktion soll die Sicherheit der Kinder auf dem Schulweg erhöhen, insbesondere in der dunklen Jahreszeit. Der Bürgermeister betonte die Wichtigkeit der Sichtbarkeit im Straßenverkehr und ermutigte die Kinder, die Westen täglich zu tragen. Die leuchtenden Warnwesten werden dabei helfen, dass die Kinder gut gesehen werden und sicher zur Schule kommen.

Die Gemeinde wünscht allen Erstklässlern einen erfolgreichen und sicheren Start in ihre Schulzeit!

FOTO: BGM. THOMAS STEINERBERGER

Klasse 1 b mit Bgm. Thomas Steinerberger (li), Klassenlehrerin Hanna Hochleithner (re)

DIGITAL-FIT

EINFÜHRUNG IN DIGITALE AMTSWEGE

Aufgrund des Erfolges im letzten Jahr bietet der Familienausschuss der Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun wieder einen kostenlosen Workshop im Rahmen der Fortsetzung von „Digital überall" an:

Digital-Fit - Einführung in digitale Amtswege - *I ID Austria, FinanzOnline & Co einfach erklärt*

Immer mehr Behördenwege und wichtige Services des täglichen Lebens können inzwischen digital erledigt werden. In diesem Workshop lernen die Teilnehmenden Schritt für Schritt, wie die ID Austria funktioniert und wie zentrale digitale Verwaltungsdienste sicher genutzt werden können. Anhand konkreter Beispeile werden typische Anwendungen gemeinsam erklärt und ausprobiert.

- ID Austria verstehen, aktivieren und verwenden
- sicher bei digitalen Diensten anmelden und signieren
- digitale Amtsservices auf oesterreich.gv.at
- digitaler Postkorb und elektronische Behördenschreiben
- FinanzOnline und Meine SV kennenlernen
- wichtige Sicherheitsregeln bei digitalen Behördenwegen

Voraussetzungen: Digitales Grundverständnis und eigenes Smartphone notwendig

Handout mit klaren Schritt-für-Schritt-Erklärungen

Kursort: Zeichenatelier in der Mittelschule Steinerkirchen a.d.Traun

Kurstag: Donnerstag, 22.10.2026 um 17:00 Uhr

Anmeldung beim Marktgemeindeamt Steinerkirchen a.d.Traun, Bürgerservice

Der Familienausschuss freut sich, wenn dieser Workshop wieder Ihr Interesse weckt!

FOTO: PIXABAY

NEWS AUS DER LANDESMUSIKSCHULE

Neue Lehrpersonen
Wir dürfen 3 neue Kollegen:Innen in unserem kompetenten Lehrerteam begrüßen:

Katharina Mikstetter (Tanz und Bewegung / Montag)
Oleksandr Galitsan (Violine / Mittwoch)
Magdalena Pühringer (Kreatives Musikgestalten/Inklusion / Donnerstag)

Das neue Fach „Kreatives Musikgestalten / Inklusion" beinhaltet verschiedenste musikpädagogische Zugänge für Menschen jeder Altersstufe. Die Teilnehmer werden in ihrer individuellen Persönlichkeit wahrgenommen, um ihre Fähigkeiten und Talente, insbesondere im musikalischen Bereich, zu entdecken und weiterentwickeln.

Nähere Information:
www.landesmusikschulen.at

Musikalische Erfolg aus der Landesmusikschule Steinerkirchen
Im vergangenen Schuljahr durften wir uns wieder über zahlreiche musikalische Erfolge von Schüler:innen der LMS Steinerkirchen freuen. Neben den erfolgreich absolvierten Übertrittsprüfungen (Junior, Bronze, Silber) stellt die Abschlussprüfung (Audit of Art/Gold) und die Teilnahme am Musikwettbewerb Prima la Musica eine besondere musikalische Leistung dar.
Emily Radner – Posaune (Prima la Musica: Quattro Trombone, AG 3, 1. Preis)

Dämmerschoppen der Blechbläser im Familien-Freizeitpark Time-Out
Unter der Leitung von Christian Radner (Posaune, Tenorhorn) und Fabian Pohn (Trompete) wurde am Di, 23. Juni 2026 im Freizeitpark Time-Out ein musikalisches Highlight veranstaltet. Junge Talente der Blechbläserklassen spielten für das zahlreich erschienene Publikum bei heißen Sommertemperaturen auf und verwandelten den Gastrobereich kurzfristig zur Open-Air Bühne. Ein großes Dankeschön an Parkbetreiber Michael Eder und an sein gesamtes Team für die tolle Bewirtung und Unterstützung!

FOTO: CHRISTIAN RADNER

BÄUME FÜR UNSERE KINDER

FOTO: KI GENERIERT

Die heißen Tage im vergangenen Sommer haben deutlich gezeigt, wie wichtig schattige Plätze für unsere Kinder sind.
Gerade im Kindergarten und in der Volksschule verbringen die Kinder viel Zeit im Freien.
Daher möchte die Gemeinde beim Kindergarten und bei der Volksschule zusätzliche Bäume pflanzen, die in den kommenden Jahren zu großen, natürlichen Schattenspendern heranwachsen.

Wer möchte, kann dieses Projekt mit einer Spende unterstützen und damit einen ganz persönlichen Beitrag für die nächsten Generationen leisten.

Jeder gespendete Betrag hilft dabei, unsere Einrichtungen grüner, schattiger und klimafitter zu gestalten.

Wir würden uns freuen, wenn ihr euch an dieser Initiative beteiligt und danken im Voraus sehr herzlich für die Unterstützung.

Kto.Nr. Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun
IBAN: AT91 3477 0000 0385 0336
Verwendungszweck: Baumspende

SOLISTENKONZERT DES MV STEINERKIRCHEN

Beim diesjährigen

Herbstkonzert am Sa. 31.Okt. im Mehrzwecksaal Steinerkirchen

stehen diesmal zahlreiche **Solisten** im Mittelpunkt. Der erste Teil bringt vorerst aber bekannte Melodien aus dem **Musical „Cats"** sowie das epochale symphonische Werk **„Ghost Train"**, welches Pflichtstück der Konzertwertung 2027 in der höchsten Stufe sein wird. Die Komposition ist ein Paradebeispiel für Programmmusik, welche Geschichten, Szenen oder Stimmungen darstellt. Mit einigen Spezialeffekten und rasanten technischen Herausforderungen wird mit etwas Fantasie eine Dampflok durch den Konzertsaal rasen…..

Filmmusik aus **„Drachenzähmen leicht gemacht"** und **solistische Werke** für **Euphonium** und **Xylophon** bilden die Höhepunkte im 2. Konzertteil. Ein schwungvolles Solo für das gesamte **Klarinettenregister** mit rhythmischem Drive und swingenden Melodien sowie ein unterhaltsames Solo für das **Posaunenregister** mit aller klanglichen Vielseitigkeit sorgen für besondere Auftritte. Zuletzt hören Sie noch „Don´t rain on my Parade" aus dem Musical „Funny Girl", ein mitreißendes **Vokalsolo** voller Energie, Selbstbewusstsein und Lebensfreude.

Ein Konzertabend klingt am schönsten in geselliger Runde aus. Traditionell laden wir nach dem Konzert zum musikalischen **Small Talk** ein – zum Plaudern, Austauschen und gemütlichen Beisammensein bei guter Stimmung.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

VvK € 14,00/AK € 16,00
Jugendliche bis 15 Jahre frei
Karten bei Vereinsmitgliedern oder online auf:
https://kupfticket.com/events/solistenkonzert

Das genaue Programm finden Sie auf
www.mvsteinerkirchen.at

FOTO: EWALD SCHMIDBERGER

Das Flötenregister des MV Steinerkirchen a.d.Traun freut sich schon auf das Konzert

NATUR BEOBACHTEN UND ARTENVIELFALT ENTDECKEN

Wie viele verschiedene Pflanzen, Tiere und Pilze gibt es in unserer Umgebung? Mit der kostenlosen Plattform Observation.org können Naturbeobachtungen einfach erfasst und geteilt werden. Mithilfe einer Smartphone-App können Arten fotografiert und dank automatischer Bilderkennung auch ohne Vorkenntnisse bestimmt werden.

Die gemeldeten Beobachtungen aus Oberösterreich werden von Experten des Biodiversitätszentrums überprüft und fließen in die Datenbank zur Artenvielfalt ein. Die gesammelten Daten sind eine wichtige Grundlage für Forschung sowie für den angewandten Arten- und Naturschutz in Oberösterreich.

So einfach geht's:
Benutzerkonto bei Observation.org anlegen, die App „ObsIdentify" oder „Observation" nutzen, Naturbeobachtungen fotografieren und dabei die GPS-Verortung nicht vergessen. Jede Beobachtung hilft dabei, die Artenvielfalt Oberösterreichs besser

MITTEILUNG DER MITTELSCHULE STEINERKIRCHEN

SOMMERLESECLUB - LESEN IST (IMMER NOCH) TRUMPF!

Heuer gab es wieder eine Neuauflage des Sommerleseclubs der MS Steinerkirchen. An die 30 Kinder und Jugendliche haben diesmal wieder mitgemacht. Grundbedingung ist, mindestens 3 Bücher im Sommer zu lesen – das und mehr schafften die Prämierten, einige davon lasen auch wesentlich mehr. Die Bibliothekarin konnte fast alle Teilnehmer:innen versammeln, um sich ein Geschenk auszusuchen. So kann Schule auch sein!

FOTO: MS STEINERKIRCHEN

SCHUL-CROSSLAUFMEISTERSCHAFT 2026

FOTO: MS STEINERKIRCHEN

1./2. Klassen – Mädchen:
1. Evelina Mayr
2. Katharina Kasis
3. Johanna Obermair

1./2. Klassen – Burschen:
1. Nils Seiringer
2. Arthur Schilling
3. Julian Preinfalk

3./4. Klassen – Mädchen:
1. Sophia Neuböck
2. Katharina Schorn
3. Marlene Obermayr

3./4. Klassen – Burschen:
1. Konrad Einsiedler
2. Leon Mayr
3. Jonas Weidinger

Bereits in der ersten Schulwoche wurden an der MS Steinerkirchen die schnellsten Läuferinnen und Läufer ermittelt, die die Schule bei der Bezirksmeisterschaft vertreten werden. Alle Schülerinnen und Schüler stellten sich der Herausforderung und bewältigten die 1,6 Kilometer lange Strecke auf dem Sportplatzgelände.

Zum Schulmeister krönte sich Konrad Einsiedler (4b), der bereits erfolgreich bei österreichischen Leichtathletikmeisterschaften an den Start gegangen ist. Bei den Mädchen sicherte sich Evelina Mayr (2b) mit einer sehr starken Leistung den Titel der Schulmeisterin.

Am 14. Oktober geht es bei der Bezirksmeisterschaft in Stadl-Paura weiter. Die fünf besten Läuferinnen und Läufer jeder Altersgruppe werden die MS Steinerkirchen vertreten und um die Qualifikation für die Landesmeisterschaft kämpfen.

FOTO: MS STEINERKIRCHEN

Foto rechts: 3./4. Klassen - Burschen mit Sieger Konrad Einsiedler

MITTEILUNG DER FF WOLLSBERG

ERFOLGREICHE WOLLSBERGER FESTTAGE

Am Samstag den 15. August fand für die Jungen und Junggebliebenen die Disco „Dejavu“ statt. Dabei heizten die beiden DJ’s DomiNation und LUB ordentlich mit ihren Beats im Festzelt ein. Zuvor fand am Nachmittag die zweite Auflage unseres Beer-Bong Turniers statt. 32 Mannschaften spielten beziehungsweise kämpften um die begehrten Preise. Wir gratulieren dem Team „Parisex“ aus Eberstalzell zum ersten Platz!

FOTO: FF WOLLSBERG

FOTO: FF WOLLSBERG

Mit dem traditionellen Frühschoppen am Sonntag den 16. August und den Mühlbach-Buam gingen die Festtage zu Ende. Für unsere kleinen Besucher gab es einen Traktorparcours, der zum Spielen, Toben und gemeinsamen Spaßhaben einlud.

Die Feuerwehr Wollsberg sagt Danke zu allen Besuchern für die großartige Stimmung und die gemütlichen Stunden. Wir freuen uns auf nächstes Jahr!

GROSSBRAND MAISFELD

Zu einem Großbrand eines abgeernteten Maisfeldes wurde die Feuerwehr Wollsberg am Freitag, den 04. September nach Hammersedt gerufen.

Aufgrund der immensen Rauchentwicklung wurden noch bei der Anfahrt die Feuerwehren Reuharting und Steinerkirchen nachalarmiert.

Beim Eintreffen des ersten Fahrzeugs der Feuerwehr wehte starker Wind und es standen bereits rund 4-5 ha des Feldes in Flammen. Als Löschwasserentnahmestelle stand glücklicherweise ein großer Teich in unmittelbarer Nähe zur Verfügung.

Dankenswerterweise wurden wir durch viele Bauern aus der Umgebung mit Grubbern und Güllefässern unterstützt, die die Brandausbreitung bereits eindämmen konnten.

FOTO: FF WOLLSBERG

FOTO: FF WOLLSBERG

Dank des raschen Eingreifens der Feuerwehren aus der Gemeinde und Mithilfe der Bauern konnte ein Übergreifen der Flammen auf angrenzende Häuser und weitere Felder verhindert werden.

Über 70 Einsatzkräfte der Feuerwehren waren mehrere Stunden im Einsatz. Unbestätigten Vermutungen zufolge wurde der Brand durch eine weggeworfene Zigarette ausgelöst – vermutlich durch einen Autofahrer/in an der angrenzenden L1242 Eberstalzeller Straße, wo der Brand seinen Ursprung hatte.

Die Feuerwehr appelliert an die Bevölkerung keine Zigarettenstummel aus dem Fahrzeug zu werfen!

Gewaltschutz Zentrum Oberösterreich

Das Gewaltschutzzentrum Oberösterreich unterstützt Betroffene von häuslicher Gewalt und Stalking mit professioneller, vertraulicher und kostenloser Beratung - unabhängig von Geschlecht, Herkunft oder Alter. Das Angebot ist niederschwellig und in ganz Oberösterreich an mehreren Standorten erreichbar.

Gewaltbetroffene Menschen zögern oft, sich Unterstützung zu holen. Umso wichtiger ist es, dass Betroffene vor Ort niederschwellig erfahren, wo sie Hilfe und Unterstützung bekommen können.

Unsere Zentrale befindet sich in der Stockhofstraße 40, 4020 Linz, Tel. 0732/607760, e-mail: office@gewaltschutzzentrum.at, www.gewaltschutzzentrum.at

In folgenden vier Regionalstellen sind wir oberösterreichweit regelmäßig erreichbar: Freistadt, Gmunden, Ried im Innkreis, Steyr.

Ergänzend dazu bieten wir Sprechtage in den Bezirken Bad Ischl, Braunau, Perg, Rohrbach, Vöcklabruck und Wels an.

MOBILES FAMILIENCOACHING

UNTERSTÜTZUNG FÜR FAMILIEN

SOZIALE INITIATIVE
Menschliche Entwicklung fördern

Wenn das Zusammenleben in der Familie herausfordernd wird oder schwierige Situationen den Alltag belasten, bietet das Mobile Familiencoaching Unterstützung – freiwillig, vertraulich, kostenlos und unbürokratisch.

Das Angebot richtet sich an Familien mit Kindern und Jugendlichen von 0 bis 21 Jahren und wird vom Land Oberösterreich finanziert. Die Beratung kann sowohl bei akuten Problemen als auch vorbeugend in Anspruch genommen werden. Ziel ist es, Familien zu stärken und gemeinsam individuelle Lösungen zu entwickeln, damit sie ihren Alltag wieder selbstständig bewältigen können. Wenn zusätzliche Unterstützung notwendig ist, wird gemeinsam mit der Familie ein passendes Netzwerk aufgebaut.

Die Beratung kann telefonisch, persönlich in den Räumlichkeiten in Wels, im Rahmen eines Hausbesuchs oder im mobilen Beratungsbus erfolgen.

Das Angebot ist freiwillig und kann jederzeit ohne Folgen beendet werden. Auf Wunsch ist auch eine anonyme Beratung in Wels möglich. Die Berater unterliegen der Schweigepflicht im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

Kontakt und Sofortberatung:
kostenlose Hotline 0800 25 22 01
Montag, Mittwoch und Freitag: 8:30–13:00 Uhr
Dienstag und Donnerstag: 13:00–17:30 Uhr
E-Mail: familiencoaching@soziale-initiative.at
Weitere Informationen sowie aktuelle Termine und Standorte des Beratungsbusses:
www.soziale-initiative.at/mobiles-familiencoaching

BEWEGUNG UND GESELLIGKEIT MIT MUSIK

TANZEN AB DER LEBENSMITTE - DIE ETWAS ANDERE ART ZU TANZEN

Für Körper, Geist und Seele

Körper: Wir bewegen uns

Geist: Wir merken uns die Bewegungsabläufe

Seele: Wir hören Musik und sind in Gesellschaft

Das Wichtigste: Es macht Spaß!

Partnerunabhängig, keine Vorkenntnisse erforderlich!

Mittanzen ist jederzeit möglich, da die Stunden unabhängig voneinander sind. Schnuppern gerne möglich!

Wann: Donnerstag von 09:00 bis 10:30 Uhr
Wo: ehem. Jugendraum, alte Schule Steinerkirchen

Termine: Oktober 2026 bis März 2027

Oktober: 8., 15., 22.
November: 12., 19., 26.
Dezember: 3., 10.
Jänner: 7., 14., 21., 28.
Februar: 4., 11., 25.
März: 4., 11., 18.

Tanzleiter/in für Seniorentanz:
Anna Maria und Max Neuböck
Info: Tel. 0650/6733915

Tanz mit - bleib fit

Gesunde Gemeinde

ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
OBERÖSTERREICH
Aus Liebe zum Menschen.

Bei der Blutspendeaktion am 23. September 2026 haben 69 Personen teilgenommmen.
Der Blutspendedienst vom Roten Kreuz für OÖ dankt herzlich für die Unterstützung!

DANKE

GESUNDE GEMEINDE - GESUNDHEITSTIPP

TIPPS FÜR IHRE HAUSAPOTHEKE: GUT VORBEREITET FÜR DEN ALLTAG

Bei kleinen Verletzungen oder gesundheitlichen Beschwerden ist es wichtig, sich schnell und sicher selbst helfen zu können. Eine gut ausgestattete Hausapotheke ist dafür sehr hilfreich.
Für den Notfall sollte die Hausapotheke auch eine Liste wichtiger Notrufnummern enthalten.
Medikamente sind nur nach genauer Gebrauchsinformation anzuwenden und abgelaufene Medikamente sollen regelmäßig entfernt und erneuert werden.
Am besten bewahren Sie die Hausapotheke an einem trockenen, kühlen Ort auf (nicht im Bad oder in der Küche) und achten Sie darauf, dass die Hausapotheke für Kinder unerreichbar gelagert ist.

Die Österreichische Apothekerkammer empfiehlt folgende Grundausstattung dafür:

Arzneimittel

- Schmerzstillende bzw. Fiebersenkende Mittel
- Mittel gegen Erkältungssymptome
- Augentropfen
- Verdauungshilfen gegen Durchfall, Übelkeit/Erbrechen, Verdauungsstörungen
- Mittel gegen Allergien
- Salben: Wund- und Heilsalbe, gegen leichte Verbrennungen und Sportverletzungen
- Desinfektionsmittel zur Haut- und Wunddesinfektion
- Insektenschutz
- Sonnenschutz
- Persönliche Arzneimittel

Erste Hilfe und Verbandmittel

- Fieberthermometer
- Verbandschere
- Pinzette, Zeckenzange
- Dreiecktuch
- Pflaster, Blasenpflaster
- Alubeschichtete Wundauflagen
- Verbandmull
- Mullbinden
- Lederfingerlinge
- Elastische Binden
- Einmalhandschuhe
- Kühlkompressen

SOZIALBERATUNGSSTELLE EBERSTALZELL

Sonnleiten 2, 4653 Eberstalzell
Sozialzentrum, 0664/1981100
sbs-eberstalzell.post@shvwl.at

Ich berate, informiere und unterstütze Sie gerne. Die Beratung erfolgt kostenlos, anonym und vertraulich! Bitte um Terminvereinbarung!

Öffnungszeiten Eberstalzell:
Di: 08:00-12:00 Uhr
Fr: 08:00-11:00 Uhr

Öffnungszeiten Sattledt:
Mi: 08:00-12:00 Uhr

Jeden 1. Donnerstag im Monat Gemeindeamt **Bad Wimsbach**: 10:30-12:30 Uhr

Tanja Scheureder
Foto: Studio Holzinger

www.eberstalzell.at/Sozialberatung

ELTERN-MUTTER-BERATUNG LAMBACH MIT „PLAY AND TALK“

Hafferlstraße 1, 4650 Lambach
Angebote für Eltern und Kinder in den ersten 3 Lebensjahren
mit Kinderkrankenschwester und Sozialarbeiterin

Nächste Termine: 07.10.2026, 09:00-11:00 Uhr
04.11.2026, 09:00-11:00 Uhr
02.12.2026, 09:00-11:00 Uhr

Babytreff: jeden Montag 09:00-10:30 Uhr, wiegen & messen 10:30-11:00 Uhr
Elterntreff/Elterncafé mit Kindern: jeden Dienstag 09:00-11:00 Uhr

Einzelberatungen in der EMB Lambach
Psychologische Beratung, Stillberatung nach tel. Terminvereinbarung

07243/51143 oder
iglu-marchtrenk.post@shvwl.at

Zu diesen KOSTENLOSEN Angeboten wird herzlich eingeladen!

AKADEMIE DER VOLKSKULTUR (AVK)

WEITERBILDUNG MIT TRADITION UND ZUKUNFT

Die Akademie der Volkskultur (AVK) startet mit einem vielfältigen Kursprogramm in das Bildungsjahr 2026–2027. Das Angebot verbindet bewährte Themen mit aktuellen Entwicklungen und richtet sich insbesondere an Interessierte aus den Bereichen Volkskultur, Ehrenamt und Gemeindeentwicklung.

Die Themenpalette reicht von Familien- und Heimatforschung, Kurrentschrift, Museumsarbeit und Fotografie bis hin zu Künstlicher Intelligenz, Medienkompetenz und kreativen Kursen. Für Vereine gibt es praxisnahe Weiterbildungen zu Vereinsrecht, Datenschutz, Förderungen, Finanzen, Öffentlichkeitsarbeit, Social Media und Rhetorik.
Auch der Lehrgang Dorf- und Stadtentwicklung wurde erweitert und vermittelt Gemeinden und Initiativen praxisorientierte Werkzeuge für die nachhaltige Gestaltung des Lebensraumes und die Einbindung der Bevölkerung.

Seit ihrer Gründung im Jahr 2000 steht die Akademie der Volkskultur für qualitätsvolle Erwachsenenbildung und die Stärkung des ehrenamtlichen Engagements. Das aktuelle Kursprogramm ist ab sofort online abrufbar und buchbar unter:
www.akademiedervolkskultur.at

MITTEILUNG LEADER REGION WELS-LAND

Im Rahmen des regionsübergreifenden Projektes „Landwert - mehr als Rest" organsiert die Leader Region Wels-Land bis Mitte 2027 Veranstaltungen und Exkursionen zum Thema Bioökonomie und Kreislaufwirtschaft. Gemeinsam mit den benachbarten LEADER-Regionen soll das Thema in unseren Regionen vorangetrieben werden.

Reststoffe aus Forstwirtschaft & Holzverarbeitung
13. Oktober 2026 – Ganztages-Exkursion in die Steiermark
Holzcluster, Bioökonomie-Projekte, Grünes Gas, Biokohle und regionale Holzkreisläufe.

05. November 2026 – Vertiefungsabend (Bezirk Steyr/Kirchdorf)
Projektideen, Vernetzung sowie Informationen zu Fördermöglichkeiten.

Streuobst & Reststoffe aus der Obstverarbeitung
24. November 2026 – Abendveranstaltung (Bezirk Grieskirchen/Wels)
Apfeltrester als Rohstoff, Pilzprotein, Tierfütterung und weitere innovative Nutzungsmöglichkeiten von Reststoffen aus der Obstverarbeitung.

Weitere Termine und Infos auf
www.regionwelsland.at

VTAXI
FLUGHAFEN . PATIENTEN
BUSINESS . HEIMBRINGER

PATIENTENBEFÖRDERUNG
THERAPIEFAHRTEN
BUSINESSTRANSFER
KURIER- u. BOTENFAHRTEN
FLUGHAFENTRANSFER
EVENT- u. SHUTTLESERVICE

TAXIHOTLINE
0664 / 42 42 977

STANDORTE:
4652 Steinerkirchen/Tr. | 4653 Eberstalzell | 4650 Lambach
4655 Vorchdorf | 4810 Gmunden

VTAXI | VTECH Service und Handels GmbH
Eckhartsbergerstraße 30 | 4652 Steinerkirchen an der Traun
Mobil: +43 (0) 664 / 42 42 977
E-Mail: office@vtaxi.info | Web: www.vtaxi.info

VTECH
PRÜFZENTRUM

Begutachten . Beheben . Betreuen

FLÜSSIGGASANLAGEN
ELEKTROANLAGEN
§ 57a - ANHÄNGER bis 3,5t
FEUCHTESCHÄDEN
UNFALLSCHÄDEN

PRÜFHOTLINE
07241 / 29 888

VTECH Prüfzentrum GmbH
Eckhartsbergerstraße 30 | 4652 Steinerkirchen an der Traun
Telefon: +43 (0) 7241 / 29 888
E-Mail: office@pruefzentrum.com | Web: www.pruefzentrum.com

Repair-Café
»Reparieren statt wegschmeißen«

Hier hast Du die Möglichkeit defekte, tragbare Geräte mit Hilfe von Expertinnen und Experten selbst zu reparieren!

Unsere Termine sind:
19. 11. 2026
21. 01. 2027

Immer ab 18:00 Uhr
im Gasthaus d' Sunn Leitn

Für umfangreichere Informationen und zur Voranmeldung kontaktiere uns unter:

Telefon: 0 677/647 340 03
repair.steinerkirchen@gmx.at